71me ANNEE — N° 1294. Paraît le Samedi SAMEDI 6 FEVRIER 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement : 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Pour l'aisance de vos vieux jours
Pour la sécurité de votre famille
Pour l'avenir de vos enfants !..

La Caisse Nationale de Prévoyance

dont la gestion financière est assurée par la Caisse des dépôts

vous offre :

UNE GAMME ETENDUE DE COMBINAISONS
— D'ASSURANCES SUR LA VIE
— D'ASSURANCES DECES
— DE RENTES

La loi du 17 décembre 1966 accorde d'importants avantages fiscaux aux souscripteurs d'assurances-vie.

***

Renseignements et souscriptions auprès du Percepteur de Sisteron

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL Domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

BILLET DE PARIS

De notre correspondant particulier :

La merveilleuse histoire de Cayon le Gentil

Petite Nouvelle inédite

L'église et la forêt des foyers de lumière

Il était une fois !

Sur le haut de la colline rocheuse, qui surplombe le gros bourg de Sisteron, alors que ce dernier, était entouré de vastes et belles forêts, d'une beauté sauvage, Maître Potu, riche meunier, y avait construit son moulin: le « Siffle-le-vent ».

Parmi sa marmaille, Maître Potu avait une préférée en sa petite Pipoune, délicieuse gamine, bien dégourdie, une sauvageonne, qui grisée de vent et de liberté, adorait parcourir toute la forêt, pour y vivre au milieu des arbres.

Dans cet univers, du printemps à l'automne, Pipoune toujours s'en fut à la recherche de fleurs chatoyantes, de baies savoureuses ou de fruits succulents.

Les plus beaux bouquets étaient apportés à Maman, une grande, fine et svelte provençale, que les gens avaient surnommé : la « Sifflette ».

—»o«—

Pipoune aimait beaucoup «sa forêt», la biche aux yeux de perle, le geai, qui d'un chant sonore au loin, cajoule.

Or, en une fin d'après-midi d'un automne languissant, quand celui-ci a jeté le tapis fauve de ses feuilles — déferlement de couleur et de lumière, plein de pittoresque — Pipoune était allée ramasser des noisettes, des noix et des châtaignes. Quand d'un épais fourré, elle entendit des drôles de bruits, des grattements, des cris qui ressemblaient, à s'y méprendre à des sortes de reniflements prolongés...

S'étant timidement approchée, Pipoune, à son grand ébahissement, y découvrit un gentil cayon. L'animal avait des yeux clairs, couleur de source, une jolie petite queue en tire-bouchon et un derrière d'un rose, mais d'un rose si tendre !

Ce cayon, lui aussi, était un ami de la forêt, il habitait dans un réduit, une petite caverne, qu'il avait soigneusement garnie de feuilles sèches odorantes.

—»o«—

De retour au « Siffle-le-vent » Pipoupoune se garda de parler de sa rencontre. Cependant, dès le lendemain, elle retourna à la cachette du cayon, qu'elle découvrit fouillant sous les chênes, le sol de son groin.

Que recherchait ce cayon, de quoi se nourrissait-il ? De truffes du plus beau noir cendré. La récolte était abondante ; car, de fin d'août au début de septembre de cette année-là, les pluies furent nombreuses.

Le cayon devint le meilleur ami de Pipoune. De loin, reconnaissant son pas, il venait au devant de la fillette, se frottant à ses jambes, poussant de joyeux grognements. Chaque jour, Pipoune lui apportait des gâteries, des tas de bonnes choses à manger. Très gourmand aux friandises de Pipoune, Cayon, tel désormais son nom, la conduisait aux truffières, où il savait que les truffes étaient les plus splendides de la forêt.

—»o«—

Au début de l'hiver — Sisteron habillé de gris — Cayon, bon petit gars, bien apprivoisé, suivit Pipoune au moulin, où après avoir été régalé d'une bonne purée de châtaignes au lait chaud, confectionnée par la « Sifflette », fut mis à coucher, au côté de Martin, le bourricot.

Cayon, nouveau citoyen de Sisteron, devint l'ami inséparable de toutes les écolières du bourg. Au sortir des classes, pour le plus grand plaisir de toutes, c'est à qui serait la première à lui donner et du sucre, et des caramels, et du chocolat, dont il se montrait très friand.

Cayon, devenu personnage illustre de la cité, en parcourait les rues, en toute indépendance. Chacun ne parlait plus que de Cayon. Tout le monde se le disputait, et pour chacune des fillettes, Cayon fut la mascotte...

—»o«—

Cayon — secret de son cœur — avait un don caché : celui de porter bonheur et chance à toutes celles qui l'aimaient ! Aussi, quand elles furent en état de mariage, elles furent favorisées par le choix de bons maris, beaux et généreux.

Notre chère Pipoune fut la plus heureuse des épouses — récompense méritée — elle fut demandée en mariage par un très noble seigneur. Bien entendu Cayon fut l'invité d'honneur de la noce, journée de joie et du souvenir.

Et Cayon, près de sa bienfaitrice, Madame la Baronne, y vécut de longs jours paisibles. Lui aussi se maria à une douce cayonne, le ménage eut beaucoup, beaucoup de mignons petits cayonnets, du plus beau rose...

ZEIGER-VIALLET.

On dit...

...Que ceux qui auraient été refusés pour participer à la confection d'une liste municipale, ont décidé de faire une autre liste sans étiquette politique, simplement ces mots : « Liste des Rejoulés ».

...Que certains n'ont pas apprécié le geste des sergents recruteurs, pour une raison, c'est de n'avoir jamais été demandé.

...Qu'une personne croyant avoir de grandes connaissances administratives, a été rejettée avec force, pour raison simple, c'est d'être née sous le signe de... La Balance.

...Que les candidats d'une liste sont très optimistes quant au résultat, les grandes familles étant représentées parfois par des... doublettes.

...Que certaines personnalités sortantes, un peu désabusées, restent quand même sur la liste, espérant des lendemains... qui chantent.

...Que les vieux flacons sur les étagères, font très décoratif et sont prisés des électeurs aimant le style ancien.

...Qu'un administrateur de ballets roses déçu (ne pas oublier la cédille) de ne pas avoir été sollicité, se préparait à faire une liste avec ses majorettes.

...Que la quatrième liste serait sur le point d'abandonner pour raison majeure... terrain glissant.

...Que les listes seraient complètes mais qu'aucune d'elles ne veut pas, la première, essuyer les feux des projecteurs électoraux.

...Que le corps médical sisteronnais ferait une grande sortie sur les listes aux prochaines élections. Attendons le diagnostic.

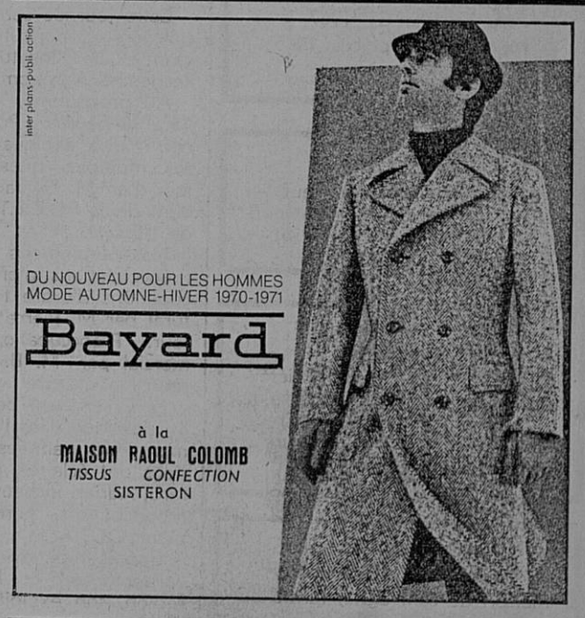
...On dit même que le Sisteron-Vélo a gagné le match de championnat, dimanche dernier, sur le nouveau stade municipal. Allez... Sisteron.

...On dit également beaucoup d'autres choses, mais ça sera pour la prochaine fois.

O. T.

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie - SISTERON
Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

ESSO FUEL-OIL DOMESTIQUE EN TOUTES QUANTITES
LIVRAISON PAR VOLUCOMPTEUR
Paul TURCAN
Le Logis-Neuf — SISTERON (04)
Téléphone : 2.30



FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli - SISTERON (04) Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
Correspondant agréé :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
«L'Eau Vive» Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

Meubles BOUISSON ARTISAN DECORATEUR
Tél. 24 28, rue Saunerie SISTERON
Tél. 315 Place Péchiney
Tél. 62 Boulevard Lacroix St-AUBAN
INSTALLATIONS COMPLÈTES d'INTÉRIEURS TOUS STYLES
Spécialiste du Meuble "PROVENÇAL"
GRANDE PRESENTATION de SALONS Styles et Modernes
Mobiliers Contemporains et Modernes
GRATUITEMENT MAQUETTES ET DEVIS DE TOUTES VOS INSTALLATIONS DE CUISINE MODERNE ET RUSTIQUE
VOTRE GARANTIE : une tradition de haute qualité et de prix

DE GARDE

Dimanche 7 février 1971.

— **Docteur Américi-Labussière,** rue Droite — Tél. 3.80.
— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.
— **Ambulances Sisteronnaises** (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 8 février 1971.

— **Pharmacie Combas,** place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Sinard,** les Plantiers.

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

A LOUER

Villa type 4, garage, jardin clos — S'adresser : Agence du Centre, 74, rue Droite - Sisteron - Tél. 286.

DAME 50 ANS

Garderait chez elle enfant ou personne âgée légèrement handicapé physique - Bons soins — S'adresser au journal.

A VENDRE

A la Résidence du Thor, appartement F4 état neuf — S'adresser au bureau du journal.

« ALPES-AUTOMOBILES »
GARAGE DECAROLI
SISTERON — Tél. 64

—o—

VEHICULES OCCASION

— Renault 16 Super 1976
— Renault 10 1966
— Renault 8 S 1970
— Renault 6 1971
— Citroën Ami 8 1970
— Citroën Ami 6 break 1967
— Citroën Dyane 6 1968
— Peugeot 404 Diesel commerciale 1967
— BMW 2000, 4 portes 1967
— Ford Cortina GT 1967
— MG 1100, 4 portes 1965
— Opel Rekord 1968

A VENDRE

Porte de garage, état neuf — S'adresser au bureau du journal.

APPARTEMENT NEUF A VENDRE

Type 3 dans petite copropriété - quartier résidentiel - libre à la vente - prix intéressant - Crédit Foncier — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE A LOUER A L'ANNEE

Maison de campagne, ferme ou bergerie, même vide, isolée, ancienne, sans confort - avec eau, électricité et dégagement — Ecrire au journal qui transmettra.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Histoire de la conquête de la lune.
— Shepard - Apollo 14.
— Sekou Toure - La Guinée.
— Les élections municipales.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Pour toutes vos assurances...
Pour vos transactions...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
***
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

JOURNEE SUR LA PRODUCTION ET SUR LA COMMERCIALISATION DE LA VIANDE OVINE A SISTERON LE 6 FEVRIER 1971

Le Maire de Sisteron,

Le Président de la Fédération Départementale Ovine,

L'Ingénieur d'Agronomie chargé de mission de Coordination,
vous prient d'honorer de votre présence la Journée sur la Production et sur la Commercialisation de la Viande Ovine qui aura lieu à Sisteron, le 6 février 1971.

Programme :

A l'abattoir de Sisteron.

9 h. — Ouverture de l'exposition d'agneaux abattus.

11 h. — Travaux concernant la description, le classement et la codification des carcasses par M. Legras du Service Technologie viande à l'I.T.O.V.I.C.

12 h. — Remise de diplômes et médailles aux bergers méritants.

A la mairie de Sisteron.

15 h. — Exposé de M. Pezet, chargé des questions de viande ovine au Centre National du Commerce Extérieur sur l'analyse de la Protection et de la Commercialisation des ovins dans le Monde, en Europe et en France.

17 h. — Clôture de la journée.

JOURNEE ARBORICOLE A SISTERON

La F.D.C.E.T.A. des Alpes de Haute-Provence nous informe que la journée qu'elle organise sur le thème suivant : «L'Arboriculteur de Haute-Provence - Son Avenir », le mardi 9 février, Hôtel de ville de Sisteron, de 9 h. 15 à 17 heures. Les arboriculteurs intéressés sont invités.

Cette journée sera réalisée avec le concours d'arboriculteurs de notre région et de l'Institut National de la Recherche Agronomique.

Au programme, le matin, de 9 h. 15 à 12 heures : Pourquoi cette journée ? Une exploitation arboricole et ses multiples questions au jour le jour par M. Sylvain Bernard, président de la F.D.C.E.T.A. et du C.E.T.A. de L'Escale.

Nos aspirations et les réalités. Préoccupations d'ordre social, préoccupations d'ordre technique et structural par M. Pierre Ayasse, arboriculteur. Préoccupations d'ordre commercial par M. B. Molle, arboriculteur.

Le va et vient de l'économie et de la technique dans l'exploitation. Comment des années de comparaison nous ont éclairés, par MM. Paul Girard, Adrien Richaud, Claude Richaud, arboriculteurs, Fernand Pons, ingénieur C.E.T.A.

L'après-midi, de 14 h. 30 à 17 h., l'arboriculteur en France et dans la région, son exploitation, ses productions, sa commercialisation. Préparation de ses choix devant l'avenir, par M. Lauret, chargé de Recherche à l'I.N.R.A.

Devant l'éventail de nos préoccupations et le goût de notre métier, exigences et options possibles, par MM. Sylvain Bernard et André Montagne, arboriculteurs.

CES PERMIS ONT ETE SUPPRIMES

La préfecture des Alpes de Haute-Provence communique :

La commission départementale de suspension du permis de conduire a été amenée à examiner, le 19 janvier, trente dossiers de conducteurs qui ne respectaient pas les règles élémentaires du Code de la Route.

A la suite des avis émis par cette commission, le Préfet des Alpes de Haute-Provence a pris les décisions suivantes :

— Quatre suspensions de permis de conduire pour une durée de six mois pour conduite en état d'ivresse.

— Six suspensions allant de deux à six mois pour blessures involontaires par accident de la circulation.

— Trois supensions d'une durée d'un mois pour circulation à gauche.

— Sept suspensions allant de un à six mois pour excès de vitesse ayant causé des accidents.

— Trois suspensions pour une durée de rois mois pour dépassement dangereux.

— Trois suspensions allant jusqu'à un mois pour non respect du panneau « Stop ».

Plusieurs avertissements ont également été infligés.

A L'U.F.F.

Le comité local de l'Union des Femmes Françaises rappelle à ses amies adhérentes que l'exposition-vente aura lieu les 11, 12 et 13 février. Et qu'elles peuvent déposer, leurs travaux réalisés chez Mme Pau, rue Poterie, la Coste.

DISTINCTIONS

Dernièrement, a eu lieu dans la salle d'honneur de la mairie de notre cité, la remise des distinctions honorifiques à Mme Bertagnolio Marcelle et à MM. Henri Revest et René Chauvin, pour la Médaille d'Argent Communale.

M. Elie Fauque, maire et conseiller général, devait, dans son allocution, avec le style plein de louanges, retracer les mérites administratifs de ces nouveaux promus.

On a bu le champagne et on a adressé les félicitations d'usage.

MUTUELLE PHILATELIE

Demain dimanche 7 février, de 9 heures 30 à 17 heures, dans les locaux de la Mutuelle Sports, Culture, Loisirs, rue Porte-Sauve, Bourse aux Timbres, échanges philatéliques, achats et ventes de timbres et souvenirs.

Les membres de la section Jeunes de la Mutuelle Philatélie sont priés d'assister à la réunion qui aura lieu à 11 heures à l'adresse ci-dessus.

NOUVEAU CONFRERE

Avec plaisir, nous apprenons la sortie du premier numéro de « La Provence Libérée », en lengo nostro.

Ce journal provençal va donner une fois par mois, en parler bien de chez nous, la défense de notre terroir. « Es libro de touto estaco, independento de touto capello. Aven que l'ambicioun d'estre uno tribuno, un pountin per l'espressioun mesadiero de nosto vido propro. Voulèn que se parlo en prouvençau di proublemo de toûti li prouvençau ! ».

Rédaction : Léon Isnard, 3, boulevard V. Coq - Aix-en-Provence.

LA GAULE SISTERONNAISE

Le premier lâcher de truites de la saison aura lieu le lundi 22 février. Il portera sur 1.000 truites arc-en-ciel et 1.500 truites fario.

Pour effectuer ce déversement, la Gaule Sisteronnaise lance un appel aux bonnes volontés pouvant disposer de la journée du 22. Il serait souhaitable que ces volontaires soient possesseurs d'une voiture et se munissent de bottes cuissardes.

Ces personnes de bonne volonté sont priées de se mettre en rapport avec M. Pellissier, articles de pêche à Sisteron.

NECROLOGIE

Jeudi, dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Francou Hélène, décédée à l'âge de 80 ans.

Bien connue et estimée, elle ne laisse que regrets et sympathie.

A ses enfants et à toute la famille, nos condoléances.

ETAT-CIVIL

du 29 janvier au 4 février 1971.

Naissances — Stéphane J.-Pierre, fils de Maurice Magadoux, chauffeur, Laragne — Patrick Alain, fils de R. Ortas, chef de chantier, Sisteron — Gilles Pierre, fils de Bernardino Patrone, chauffeur, Sisteron — Guy Michel Gilbert, fils de Michel Bouchet, exploitant agricole, Ventavon — Jean-Luc André, fils de Albert Romain, électricien, Peipin — Christel Maryse, fille de René Barre, agent E.D.F., Le Poët — Isabelle Andrée Claude, fille de André Maurel, employé des Ponts et Chaussées, Sisteron — Sylvain Louis, fils de Albert Guisfredi, agent de maîtrise, Sisteron — Ginette, fille de Ammar Messaadi, ouvrier agricole, Sisteron.

Décès — Hélène Anaïs Marie Vinatier, veuve de Henri Jules Martin Francou.

Publications de mariages — René Louis Daudy, chaudronnier-traceur, domicilié à Saint-Chamas et Huguette Louise Eydoux, domiciliée à Sisteron — Michel Louis Marius Anglais, garçon boucher et Marie-Noëlle Cohard, aide-comptable, domiciliés à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Mme Marie-Antoinette PINHEIRO ;
Mlle Anne-Marie PINHEIRO ;
M. et Mme Jean-Claude FAUQUE ;
Les familles BORELLY, DUSSAILLANT ;
Parents et Alliés ;

très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors des obsèques de

Monsieur Camille PINHEIRO

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

MUTUELLE SPORTS, LOISIRS ET CULTURE

Section arts plastiques — Après le succès de l'exposition des artistes de Sisteron, la nouvelle activité de la section Arts Plastiques de la M.S.L.C. prend un bon départ.

Ceux qui, lundi dernier, se sont retrouvés dans les locaux de l'ancien C.E.T. avaient des connaissances et des âges différents, des opinions divergentes, mais tous visaient un même but : faire entrer dans leur existence une activité créatrice. Car si le monde contemporain nous offre de nombreux moyens de nous divertir (souvent « tuer le temps ») il ne nous fournit que rarement la possibilité de créer (faire « vivre le temps»). Or la création semble nécessaire à l'homme et c'est à cette conviction que la section artistique de la M.S.L.C. fera le maximum d'efforts pour épanouir en chacun l'imagination et la disponibilité d'esprit.

Le prochain rendez-vous est fixé au lundi 8 février à 18 heures.

PHOTO LABO 04

J.-Y. BINARD

*

Mariage à domicile

*

PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité

Rue Droite
04 - SISTERON —— Tél. **241**

LE PRIX DU LAIT DE CONSOMMATION

La préfecture des Alpes de Haute-Provence communique :

Un arrêté préfectoral du 29 janvier 1971 a fixé les prix limites de vente du détaillant au consommateur du lait de consommation, à compter du 1er février 1971.

Ces prix sont les suivants :

I. — Lait cru titrant 34 grammes de matière grasse par litre vendu par un détaillant au consommateur toutes taxes comprises :

— En vrac, le litre 0,79 F. ; le demi-litre, 0,40 F.

En bouteilles capsulées avec inscription apparente « Lait cru » sur la capsule :

— le litre, 0,86 F. ; le demi-litre, 0,44 F.

II. — Lait pasteurisé titrant 34 g. de matière grasse par litre vendu par un détaillant au consommateur toutes taxes comprises :

— a) En vrac, le litre, 0,90 F. ; le demi-litre, 0,45 F.

— b) En bouteilles verre consigné, le litre, 0,97 F. ; le demi-litre, 0,50 F.

— c) En emballages perdus autres que ceux énumérés aux paragraphes d) et c) ci-après : le litre, 1,00 F. ; le demi-litre, 0,51 F.

— d) En emballages perdus de type Zupak : le litre, 1,02 F. ; le demi-litre, 0,52 F.

— e) En emballages perdus de type Pure Park, Perga, Sealring, Tétrabrique, Totrarex, Totalpac, HR Prédor, Mécapack : le litre, 1,04 F. ; le demi-litre, 0,53 F.

PERMANENCES DE M. MARCEL MASSOT

Député des Alpes de Haute-Provence

M. Marcel Massot se tiendra à la disposition des personnes qui désireraient le voir :

— Samedi 6 février, de 16 h. 30 à 18 heures, à la mairie de Sisteron.

— Dimanche 7 février, de 10 heures à 11 h. 30, à La Motte du Caire (à son domicile).

— Lundi 8 février, de 10 h. 30, à 12 heures, à la mairie de Digne.

VARIETES - CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée :

Burt Lancaster, Shelly Winters, etc... dans un très beau film en scope et en couleurs...

« LES CHASSEURS DE SCALPS »

Mercredi et jeudi en soirée :

« SUEDE, ENFER ET PARADIS »

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, Rue Droite
SISTERON —— Tél. 4
ESTHETICIENNE DIPLOMEE
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage / Maquillage
Epilation à la cire
Manucure / Beauté des pieds
***
Ouvert du mardi au samedi

Le Coin du Poète...

LA ROUTE

Près de chez nous court la grand'route
Qui mène à la mer ou vers les monts ;
Elle est bien vieille — et l'on s'en doute —
Car l'empruntèrent les Légions :

Leurs chars ont roulé sur ses pierres,
Les soldats ont sué sous leur fardeau
Cherchant des yeux les bornes milliaires
Marquant la halte et le repos.

Les années fuient, la route dure...
On y vit de grinçants convois
Qui avançaient à faible allure
Au pas sûr de grands bœufs comtois.

Ils amenaient au cœur des halles
Produits lointains et ceux des champs,
Ou, pour bâtir les cathédrales
Bonnes pierres et marbres blancs.

Des cavaliers y levaient leurs flammes,
Seigneurs en guerre ou bien chassant,
Devant qui se signaient les femmes
Serrant contre elles leur enfant.

Un roi la voulut bordée d'ormes
Qui feraient ombre aux Compagnons
Enrichissant leurs métiers d'hommes
Aux quatre coins de l'horizon.

De beaux carrosses la hantèrent,
Menant en trombe dans les bourgs,
Laquais devant, laquais derrière
Gens à perruque et brandebourgs.

Et puis elle eut la diligence,
Son haut cocher, ses six chevaux,
La patache de notre enfance
Cahotant par monts et vaux.

La route connut bien des drames
Aux lieux déserts et mal famés,
Où cédèrent hommes et femmes,
A d'audacieux bandits armés...

Elle n'est plus ruban de pierre
Que suivirent les fiers Romains,
La blanche route et sa poussière
Que connurent nos anciens.

Elle est la bonne messagère,
Chemin de vie et trait d'union :
O !, ne sois pas route meurtrière,
Toi qui aides à l'évasion.

Aie pitié de ceux qui s'élancent,
Tout joyeux, vers monts et mer ;
Veille sur eux et leurs vacances
Pendant l'été, pendant l'hiver...

L. TRON.

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ - Assistance
Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

Tous Travaux de
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON Devis Gratuit

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON - 15, rue de Provence —— Tél. 4.43
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit (Immeubles et Fonds de Commerce)
—— Solutions rapides des demandes ——

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - SISTERON —— Allo 3.36
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver **Vedette**

Accessoires - Auto
Dépôt-Vente
19, rue Droite - SISTERON —— Tél. 5.17
Stockiste départemental des **« Batteries Baroclem »**

Nouvelle Gamme **1971**
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - **SISTERON** — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques :
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1971 (3 Chaînes)
Schneider + Antenne + Table ..... **1.290 F.**
Pathé Marconi + Antenne + Table .... **1.190 F.**
Téléviseur couleur Schneider 56 et 66 cm.
(La perfection dans les teintes).
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. vente assuré par spécialiste TV couleurs
Reprenons actuellement votre Réfrigérateur **200 F.**
Calorifère Mazout AIRFLAM-ZAEGEL .... **399 F.**
Magnétophone à partir de ..... **395 F.**
En exposition, nos réclames du mois : **Remise 20 %**
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales / Crédit / Fac. de paiement

© VILLE DE SISTERON

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins
du Corps et du Visage

Juana CORNU

Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté
Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant
par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
***
LA CASSE — **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

APPLICATIONS GENERALES
DE L'ELECTRICITE

Albert ROMAIN

Travail de Qualité
au plus Juste Prix
04 - PEIPIN

PECHE

G. SUZAN

Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE-BIJOUTERIE
Réparations de
toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

BLANC

Pour la Quinzaine de BLANC « les Etablissements BARTEX » vous offrent cette année les plus jolis DRAPS blanc et couleurs Blangil et toute la literie, couvertures, les tissus d'ameublement, un choix immense de tapis et descentes de lit, etc...

Nos prix sont toujours bien étudiés et compétitifs. Un renseignement ne coute rien.

BARTEX
82-(22) rue Droite
04 - SISTERON

Le magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région.

ENTREE LIBRE.

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 SISTERON

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

DANS LES TRANSPORTS ROUTIERS

La Direction départementale de l'Equipement et du Logement des Alpes de Haute-Provence communique :

Les listes électorales des entreprises de transport routier, de location de véhicules et des professions auxiliaires de transport seront déposées du 1er février au 14 février 1971 inclus dans les mairies des chefs-lieux de canton du département des Alpes de Haute-Provence où elles pourront être consultées.

Pour l'élection de leurs représentants au Comité Technique départemental des Transports, ces entreprises sont classées selon la consistance de leur parc de véhicules et de leurs droits de coordination dans l'une des catégories et sous-catégories ci-après désignées :

Catégorie h : Entreprises de transport par route et de location de camions exploitant des services dans le département.

— h1 : Entreprises exploitant des services réguliers de transport de voyageurs.

— h2 : Entreprises exploitant des services occasionnels de transports de voyageurs.

— h3 : Entreprises de transports publics de marchandises en zone longue.

— h4 : Entreprises de transports publics de marchandises en zone courte.

— h5 : Entreprises de transports publics de marchandises en zone de camionnage.

— h6 : Entreprises de location.

Catégorie i : Professions auxiliaires de transport.

Du 1er au 14 février inclus, ces listes pourront faire l'objet de réclamations de la part de toute entreprise intéressée.

Ces réclamations devront être adressées au Directeur départemental de l'Equipement et du Logement (Service des Transports) rue Klein à Digne.

Lorsqu'il aura été statué sur les réclamations, les listes seront définitivement closes et demeureront valables un an.

—o—

Les listes électorales des entreprises de transport routier, de location de véhicules et des professions auxiliaires, sont déposées au secrétariat de la mairie du 1er au 14 février 1971, où elles pourront être consultées.

Pendant cette période, ces listes pourront faire l'objet de réclamations de la part de toutes entreprises intéressées.

LE SAVIEZ-VOUS ?

En 1969, le monde a fumé 3.064 milliards de cigarettes, soit environ trois cigarettes par jour et par habitant. Les taxes de plus en plus lourdes et la publication de plus en plus fréquente de statistiques prouvant la relation directe entre le cancer pulmonaire et le tabac, modifieront-elles ces chiffres exhorbitants ?

LES TRAVAUX DE L'ARCHEOLOGIE FRANÇAISE DANS LE MONDE

Les travaux de l'archéologie mondiale sont maintenant à l'ordre du jour et ce qui était il y a quelques années encore une science hermétique est devenu l'actualité quotidienne.

Partout dans le monde, des équipes d'archéologiques français sont au travail. Que font-ils ?

ARCHEOLOGIA tente de répondre à cette question en présentant dans son ternier numéro les découvertes récentes, et pour la plupart inédites, de nos chercheurs de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, du Centre Franco-Egyptien de Karnak et de la Mission archéologique française en Ethiopie. Dans ce même pays, Jean Chavaillon et son équipe mettent au jour, dans la vallée de l'Omo, les restes les plus anciens de l'homme : entre 2,1 et 2,5 millions d'années.

Qu'en savons-nous ? Vous le saurez en lisant ARCHEOLOGIA n° 38 (janvier-février 1971) en vente chez votre marchand de journaux et à Paris (10e) 115, quai de Valmy.

Pour les jeunes...

EXAMEN DE LANGUE ESPAGNOLE COMMERCIALE

L'examen de langue espagnole commerciale, organisé par la Chambre Officielle de Commerce d'Espagne, aura lieu le 24 avril 1971 à Bordeaux, Dijon, Foix, Lille, Lyon, Nantes, Paris, Pau, Reims, Rouen, Strasbourg, Toulouse.

Les inscriptions seront reçues jusqu'au 22 avril 1971. Les épreuves sont ouvertes à tous les candidats, sans condition d'âge ni de nationalité.

Sanctionnant une qualification professionnelle en langue espagnole, le diplôme décerné par la Chambre Officielle de Commerce d'Espagne est apprécié dans toutes les branches d'activité commerciales et industrielles qui emploient du personnel bilingue.

Le C.I.C.C.E.F., 100, rue Edouard Vaillant, 92, Levallois, Tél. : BRO.81. 88, envoie aux personnes intéressées une documentation gratuite sur ce diplôme : préparation et débouchés.

THEZE - FETE PATRONALE

Notre fête patronale sera célébrée les 7 et 8 février prochains. Dimanche 7 février, à 14 h. 30, concours de belote, 100 F. de prix plus les mises, consolante. En matinée et soirée, bal avec Jacky-Jo. Lundi 8 février, à 14 h. 30, concours de mounes, 100 F. de prix plus les mises. Consolante, dimanche et lundi, tir à la cible, 120 F. de prix. Le meilleur accueil est réservé aux étrangers.

LE FOREST DE BAYONS

Le Forest de Bayons, ce hameau alpin, près de la cascade d'Esparon-la-Bâtie, donne sa fête légendaire le dimanche 14 février, avec un programme simple mais combien juste pour les joueurs de mounes, avec 100 francs de prix plus les mises. Première partie à 15 heures.

La jeunesse aura sa journée avec le bal, matinée et soirée, animé par Jo Bollo.

Voilà une fête d'hiver qui doit apporter une agréable satisfaction à un nombreux public.

SEJOURS SKI 1971 AVEC LES AUBERGES DE JEUNESSE

La Fédération Unie des Auberges de Jeunesse nous communique ses tarifs pour la saison de ski hiver 1971 dans les Auberges de Jeunesse des Hautes-Alpes.

Séjours Ski « Tout compris »
Logement, nourriture, cours avec remontée, matériel fourni (par jour) 44,00 F.

Séjours à la neige (avec ski libre)
Logement et nourriture, veillées (par jour) 20,00 F. (Possibilité de location de matériel sur tarifs A.J.)

Hébergement à la neige (Groupes ou individuels)
Couchage seul, chauffage compris (la nuit) 5,00 F. (Self cuisine à disposition gratuitement).

Pour renseignements gratuits et sans aucun engagement, écrire en joignant un timbre pour la réponse à : Auberges de Jeunesse - Service Vacances - Avenue de Pontfrache - 05 Embrun.

MERCERIE - LAINES

FRANCE-TREFFS

Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite - SISTERON - 04
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

Le basket Sisteronnais a joué samedi dernier au gymnase du lycée Paul-Arène contre Ste-Tulle, match qui a vu une nette supériorité des locaux. Sisteron possède actuellement une excellente équipe, quelques joueurs viennent de l'extérieur et apportent un certain avantage. Les joueurs de Sainte-Tulle, tous jeunes, n'ont pas pu donner dans des bonnes conditions la réplique.

***

En football, l'équipe du Sisteron-Vélo, depuis deux dimanches réussit à se montrer dans des conditions de bonne capacité et son classement en championnat s'améliore.

Un ancien joueur professionnel de Reims se trouve actuellement dans notre cité, et apporte son savoir-faire et surtout donne la place à chacun dans une équipe qui en avait grand besoin.

Toujours est-il que dimanche dernier, sur le nouveau terrain du stade municipal, un public toujours nombreux est venu assister à une rencontre qui promettait beaucoup : Sisteron-Vélo contre l'U.S. Ste-Tulle.

Ce match a été joué avec rapidité, surtout que chaque équipe voulait s'imposer, et Sisteron, par un jeu d'ensemble agréable, mais parfois un peu lent, est arrivé à être le meilleur, sur un score de 3 à 0.

***

L'U.S. Sisteronnaise, en déplacement à Digne, a perdu par 0 à 3. Les joueurs Sisteronnais, en début de saison, avaient donné mieux satisfaction. Cette équipe, aujourd'hui serait en baisse de forme et il serait grand temps d'y remédier.

Ce championnat de promotion de deuxième division serait capital, et la rencontre de dimanche dernier aurait vu les locaux prendre en mérite la manière de jouer. Sisteron ne pouvait réagir que par instant et cette équipe doit beaucoup mieux faire dans les prochaines rencontres.

Demain dimanche...

Un match en retard de promotion de deuxième division va se jouer demain dimanche sur le stade municipal entre U.S. Sisteronnaise - U.S. Banon.

Cette rencontre va peut-être permettre à l'équipe locale de prendre une victoire et de s'approcher dans le classement.

Coup d'envoi à 15 heures.

***

En quatrième division, Sisteron-Vélo recevra sa correspondante de Briançon et jouera à 9 h. 30 sur le stade.

***

Les pupillles du Sisteron-Vélo seront opposés, sur le stade municipal, au F.C. de Gap. Coup d'envoi à 10 h. 30.

***

Les minimes du Sisteron-Vélo vont en déplacement à Pertuis. Départ du siège, Bar de Provence, à 8 h. 30.

INCENDIE

En très peu de temps, après l'appel de la sirène, les sapeurs-pompiers se sont rendus sur la commune de Mison, où un feu s'était déclaré dans le début de la matinée de jeudi.

Après quelques heures d'efforts, cet incendie a été maîtrisé.

L'EXAMEN DE SECOURISME

Dans le hall de la mairie de Sisteron, samedi dernier, ont eu lieu les examens de secourisme.

Les différentes épreuves ont été défendues avec affirmation, et elles ont été placées sous la présidence du commandant Michel, directeur départemental de la Protection Civile, assisté de M. Canicio et de l'examinateur Dongradi, du docteur Castel, de Sisteron, de M. A. Juffard, président de l'Association Protection Civile de Sisteron.

Vingt-deux élèves ont obtenu cet examen de secourisme. Nous leur adressons toutes les félicitations.

OBJETS TROUVES

Trouvé jeune chien blanc et noir, présumé de chasse ; une paire de gants ; une chevalière ; une montre — S'adresser au secrétariat de la mairie.

Etudes de Me Jean-Claude BUES
notaire à SISTERON
et de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL »
notaires associés à SISTERON

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Jean-Claude BUES, notaire à SISTERON, et la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, notaires associés », titulaire d'un office notarial à SISTERON, le vingt neuf Janvier mil neuf cent soixante et onze, enregistré à SISTERON le deux Février mil neuf cent soixante et onze folio 38, bordereau 25/1.

Monsieur Clément André ROUX et Madame Denise OLLAT, son épouse, demeurant à MARSEILLE (10e) 6, rue Alexis Rostand,

Madame Simone Jeanne ROUX, commerçante, et Monsieur Léopold Albert DAGNAN, son époux, demeurant à SISTERON, Place du Docteur Robert,

Madame Eliane Louise Antoinette MAUREL et Monsieur le Docteur Edmond JUGY, demeurant à DIGNE, Place du Tampinet,

Madame Paulette Elise Antonia ROUX et Monsieur Joseph Sauveur LOVICHI, demeurant à MARSEILLE (10e) 26, Boulevard de la Barnière,

Ont vendu à Monsieur Pierre Jean SASSI, employé de commerce, et à Madame Maria del Carmen Antonia Eulalie CAPDEVILA, son épouse, demeurant à NICE, 20, avenue Mirabeau,

Un fonds de commerce de Débit de Boissons, sis et exploité à SISTERON, Place du Docteur Robert, à l'enseigne « BAR DE L'HORLOGE » (R. C. Digne no 70 A 17).

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de Cent Dix Mille Francs, s'appliquant aux éléments incorporels pour Quatre Vingt Treize Mille Sept Cent Cinquante Francs et au matériel pour Seize Mille Deux Cent Cinquante Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues à SISTERON, en l'étude de Me BUES, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales et de la publication au Bulletin Officiel du registre du Commerce.

Pour Première Insertion
Signe : J.-C. BUES, notaire.

Etude de la Société
BAYLE ET CHASTEL
notaires associés à SISTERON

Fin de Gérance

UNIQUE INSERTION

Aux termes d'un acte reçu par Me BAYLE, notaire, membre de la Société de Notaires sus-nommée à SISTERON, le vingt neuf Janvier mil neuf cent soixante et onze, enregistré à SISTERON le deux Février mil neuf cent soixante onze, folio 38, bordereau 24/3,

Le bail gérance libre d'un fonds de commerce de débit de boissons, situé à SISTERON, Place du Docteur Robert, à l'enseigne « BAR DE L'HORLOGE » consenti par l'hoirie ROUX à Madame Simone ROUX épouse de Monsieur Léopold DAGNAN, demeurant à SISTERON, Place du Docteur Robert, a été résilié purement et simplement à compter du huit Février mil neuf cent soixante et onze, date à partir de laquelle les consorts ROUX ont repris l'exploitation de leur fonds.

Pour Avis
Signé : BAYLE, notaire associé.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccinations : Variole — D.T. — D.T. Polio — Polio et rappels aura lieu au Dispensaire, le mardi matin 9 février 1971. Les inscriptions auront lieu de 8 heures à 9 heures.

INSTITUT DE BEAUTE

Mme Maryse CASTEL

Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
***
Soins du visage et du corps
par Galvanothérapie - Epilations
Manucure - Beauté des pieds -
Maquillage jour et soir - Teinture
des cils - Brunissage artificiel
***
Soins et Tarifs Spéciaux
Jeunes Filles
***
Carte de Fidélité
***
Produits de Beauté
Dorothy Gray
***
Ouvert tous les jours
sauf le vendredi
***
Sur rendez-vous
Rue des Combes — Tél. 118

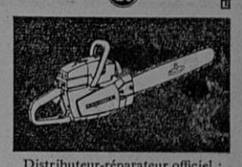
Hôtel - Restaurant - Bar

" Les Chênes "

***
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

Scala-Peterelec
S. A. R. L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 197 SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine René REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 **SISTERON**

Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél 56

© VILLE DE SISTERON

TRIBUNE LIBRE

OPERATION « PORTES OUVERTES »

10 questions à notre Maire

J.-C. Valayne. — Il est un fait — nous le savons depuis votre dernière interview parue dans le « Sisteron-Journal » que vous vous représentez aux prochaines « municipales ». Est-il cependant exact que certains conseillers municipaux ne veulent plus figurer au conseil municipal ?

E. Fauque. — Le terme ne « veulent plus » n'est pas exact. Ceux qui se retirent ont des raisons valables pour le faire ; ils ont quitté Sisteron ou vont le quitter, âge avancé, travail quotidien ne leur permettant pas de s'intéresser aux affaires municipales comme ils le désireraient... mais tous m'ont exprimé leurs regrets d'être contraints de se retirer.

J.-C. Valayne. — Nous devons donc contredire certains qui insinuent qu'il existe un «malaise» au sein du conseil municipal actuel, en ne voyant là que de basses manœuvres électorales et politiques que je qualifierais de répugnantes.

Pouvez-vous nous préciser quelle sera la nouvelle composition de votre liste ?

E. Fauque. — Oui, avec l'accord des intéressés. La nouvelle liste présentée aux Sisteronnaises et aux Sisteronnais sera, avec une dizaine de nouveaux noms, identique à celle de 1965.

Politiquement : quelques socialistes, des sympathisants et de bons républicains, non inféodés à un parti.

Socio-Professionnellement : toutes les activités y seront représentées : commerçants, artisans, professions libérales, ouvriers, paysans.

Ce qui nous a surtout *guidé pour établir cette liste, c'est la recherche de personnes ayant les possibilités et le désir de se rendre utile à la collectivité.*

J.-C. V. — Il est, pour ma part, absolument réconfortant et je dirais même essentiel d'avoir fait passer l'homme, sa personnalité, sa qualité, sa *spécialisation,* avant la politique, ce que toutes autres listes ne peuvent prétendre !

Si vous êtes élu, sur quel(s) point(s) plus précis mettrez-vous l'accent durant votre nouveau mandat ?

E. Fauque. — Si je suis réélu, en accord avec le conseil municipal, la question épineuse de l'usine hydro-électrique étant pratiquement réglée et pouvant logiquement en espérer « un coup de fouet » sur l'activité économique de Sisteron et de sa région... l'effort n° 1 devra continuer à porter sur l'Urbanisme et le Tourisme (donc le commerce), sans pour autant négliger l'Agriculture et l'Industrie.

Pour la productivité et la commercialisation des produits agricoles, une commission d'études se tiendra à Pertuis le 18 Février à laquelle nous participeront grâce à la compréhension de notre collègue.

En ce qui concerne les possibilités d'installation d'usines de transformation de produits, Sisteron, membre du bureau d'industrialisation de la région Provence-Côte d'Azur, peut espérer, dans un avenir plus ou moins lointain, bénéficier des « retombées de Fos ».

—»o«—

Certains s'étonnent de mon soutien à M. Fauque, je dois avouer que c'est une grande sympathie qui m'anime devant ses réalisations, ses projets, son programme, l'union qu'il donne au sein du conseil municipal, le choix de ses proches collaborateurs et de leurs compétences, alors « qu'ailleurs » « on » se « tiraille », « on ne trouve — pour l'instant — aucun programme, aucune suggestion constructive de changement ; il faut arriver à la mairie, et puis après on verra... les Sisteronnaises et les Sisteronnais seraient-ils dupes ? Les colonnes du « Sisteron-Journal » sont ouvertes à tous, même aux programmes des autres listes ! !

Je garde aussi l'entière responsabilité de mes propos que je certifie sincères et véritables et afin que personne ne puisse dire que je me cache sous des initiales ou sous un pseudonyme je signe

J.-C. HONDE-VALAYNE.

(à suivre).

Le Tiercé

Il ne s'agit pas d'un simple tiercé habituel, ou même celui de l'Arc de Triomphe, il est question du tiercé électoral des municipales. Faisant exception à la règle, celui-ci ne sera pas réceptionné par M. Maurice au pointé par Mme Solange. Le tiercé aura une importance bien plus capitale, car les arrivés restent en course pendant six ans.

D'après les premiers pronostics, il y aura une quantité de partants, certains portent le chiffre à 90. Combien à l'arrivée ? Nombre limité à 23 au poteau. Combien d'écuries ? Il est question de quatre, c'est formidable.

Il s'agit d'une course « flair play », toutes les irrégularités en cours de course sont permises, l'essentiel est de pouvoir terminer.

Nous trouvons des partants « En Avant » au grand complet, casaque rouge et cocarde de la même couleur, et d'après certaines statistiques cette liste devrait placer à l'arrivée 4 à 5 candidats certains.

La seconde liste est toujours à la recherche de certains partants racés, peut-être faudra-t-il faire appel à des partants étrangers à la Cité.

La troisième liste marche avec beaucoup d'assurance, et les partants courrent à droite de la piste.

Quant à la quatrième, il est presque inutile d'en parler. Les boiteux et les tocards sont d'office éliminés, même un partant rentrerait, il lui serait strictement interdit de manger au « ratelier ».

Nous avons donc un tiercé à faire pour ce deuxième dimanche de Mars, c'est-à-dire combien de partants de chaque liste rentreront-ils ?...

Antoine MOLLET.

Aux Electeurs

En cette période pré-électorale nous pouvons d'ores et déjà annoncer que la troisième liste — dont nous avons parlé la semaine dernière dans cette même rubrique — est en cours de constitution sinon terminée.

Elle sera intitulée « Liste d'Union Républicaine de Renouveau et d'Expansion de Sisteron ».

L'on nous fait part que la conseillère sortante, Mme Ranque, assistante sociale, a pris la tête de cette formation.

Cela promet, aussi nous tiendrons nos lecteurs au courant, vue que des réunions d'information auront lieu.

Réponse d'un candidat à M. M.

L'anonymat de deux initiales derrière lesquelles se dissimule l'inventeur d'une quatrième liste sisteronnaise est une façon bien pratique à défaut de panache pour vouloir jouer à tout prix un rôle dans cette prochaine consultation électorale.

N'en déplaise à Monsieur M.M. les choses jusqu'ici étaient claires, simples et nettes. Trois listes représentant les tendances du corps électoral se constituaient. Aux côtés de celles à majorité socialiste conduite par M. le Maire sortant, et la liste communiste, celle dans laquelle je figure et qui regroupe tous les hommes et les femmes de bonne volonté, profondément attachés aux intérêts et à l'avenir de leur ville dans le cadre de l'évolution politique et économique représentée à l'échelon national par l'actuelle majorité gouvernementale.

Monsieur M.M. qui n'a peut-être pu trouver une place sur aucune de ces trois listes, à pensé, lui, que le choix était trop facile.

Aussi en propose-t-il un autre : le sien.

J'ignore si le petit jeu qui consiste à prendre quelques candidats sur chacune des trois listes, sans oublier d'y ajouter des « administrateurs de valeur » dont M.M. se garde bien de préciser à partir de quels critères ils seront choisis, pourra avoir un résultat quelconque sur l'issue du scrutin.

Ce que je devine, par contre, ce sont les mobiles de celui ou de ceux qui n'ont pas le courage de se battre à visage découvert. Ils espèrent profiter du trouble mis ainsi dans les esprits pour fausser toute la logique du vote. Et pour celà, ils n'hésitent pas à lancer déjà des anathèmes et à s'ériger en censeurs incorruptibles.

Pour des anonymes, cela ne manque pas de culot.

Un Candidat.

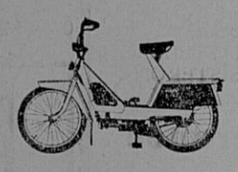
GARAGE DU JABRON
Mécanique générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

SOMMIERS — MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine / Mousse / Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume / mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde

Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile

GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - SISTERON Tél. 195

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau
Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON — Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : Sommer
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Vaisselle - Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

AGENCE de Haute Provence
Jean-Charles RICHAUD
04 - SISTERON - Av. Paul Arène - Tél. 3.69
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd A. Lacroix - Tél. 108
CORRESPONDANT
Licence 97
havas voyages
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES
VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES
Financement Immobilier :
Propriétés - Terrains - Villas - Agencement Magasins
Commerces - Appartements - Constructions
Agent agréé
BANQUE HYPOTHECAIRE EUROPEENNE
CREDIT IMMOBILIER EUROPEEN
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Villas - Terrains - Propriétés - Immeubles
Appartements - Commerces - Lotissements
gan
Groupe des Assurances Nationales
La Nationale
Agence Générale
Assurances Toutes Branches
Incendie - Risques Divers - Accidents
Vie - Crédit Automobile

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 - SISTERON

LITERIE DES ARCADES
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS - MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Paul DAVIN
SISTERON (04) Téléphone 3.77

Pour LOUER...
Pour VENDRE...
Pour ACHETER...
Faites une « PETITE ANNONCE » dans SISTERON-JOURNAL

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol - Dalles Plastiques - TAPIFLEX
Remise 15 % Février-Mars sur TOUS DEVIS
Quel que soit votre problème de sols, consultez-moi.
Pourquoi ?
Parce que n'ayant ni personnel, ni représentant, je peux vendre et poser moins cher toutes les moquettes et tous les revêtements de sols.
Je viens moi-même étudier vos problèmes.
Etant spécialisé uniquement dans la pose TAPIS moquette revêtement de sols, j'essaie de réaliser le plus vite possible et le mieux possible tous les chantiers qui me sont confiés.
Ce sont les meilleures garanties que je puisse vous offrir.
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : Bien comparer les prix !
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON